

**Αντικείμενο**

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως — Supreme Court of the United Kingdom — Ερμηνεία των άρθρων 49 και 63 ΣΛΕΕ — Εθνικοί φόροι αντίθετοι προς το κοινοτικό δίκαιο — Αναζήτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων — Συνύπαρξη, στο εθνικό δίκαιο, δύο εναλλακτικών ενδίκων βοηθημάτων παρεχομένων στους φορολογούμενους για να αξιώσουν την επιστροφή των καταβληθέντων, για το ένα εκ των οποίων προβλέπεται μεγαλύτερη προθεσμία παραγραφής — Εθνική νομοθεσία συντέμνουσα, αναδρομικώς και χωρίς προειδοποίηση, τη μεγαλύτερη προθεσμία — Συμβατότητα με τις αρχές της αποτελεσματικότητας, της ασφάλειας δικαίου και της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης

**Διατακτικό**

- 1) Στην περίπτωση που οι φορολογούμενοι έχουν δύναμη του εθνικού δικαίου δυνατότητα επιλογής μεταξύ δύο ενδίκων βοηθημάτων προς ανάκτηση φόρου καταβληθέντος κατά παραβίαση του δικαίου της Ένωσης, το ένα εκ των οποίων απολαύει μεγαλύτερης προθεσμίας παραγραφής, είναι αντίθετη προς τις αρχές της αποτελεσματικότητας, της ασφάλειας δικαίου και της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης η διά νόμου απροειδοποίητη και αναδρομική σύντμηση αυτής της προθεσμίας παραγραφής.
- 2) Είναι άνευ σημασίας για την απάντηση στο πρώτο ερώτημα το γεγονός ότι, κατά τον χρόνο κατά τον οποίο ο φορολογούμενος άσκησε ένδικο βοήθημα, η δυνατότητα άσκήσεως του ενδίκου βοηθήματος με τη μεγαλύτερη προθεσμία παραγραφής είχε αναγνωρισθεί μόλις προσφάτως από κατώτερο δικαστήριο, ενώ επιβεβαιώθηκε οριστικά από την ανώτατη δικαστική αρχή σε μεταγενέστερο στάδιο.

(<sup>1</sup>) EE C 311 της 13.10.2012.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 12ης Δεκεμβρίου 2013 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Ιταλικής Δημοκρατίας**

(Υπόθεση C-411/12) (<sup>1</sup>)

**(Παράβαση κράτους μέλους — Κρατικές ενισχύσεις — Προτιμησιακή τιμολόγηση ηλεκτρικής ενέργειας — Απόφαση 2011/746/ΕΕ — Ενισχύσεις μη συμβατές με την εσωτερική αγορά — Ανάκτηση — Μη εκτέλεση εντός της ταχθείσας προθεσμίας)**

(2014/C 52/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: B. Stromsky, D. Grespan και S. Thomas)

Καθής: Ιταλική Δημοκρατία (εκπρόσωποι: G. Palmieri, επικουρούμενος από τον S. Fiorentino)

**Αντικείμενο**

Παράβαση κράτους μέλους — Κρατικές ενισχύσεις — Μη λήψη των αναγκαίων μέτρων προς συμμόρφωση με τα άρθρα 3, 4 και 5 της αποφάσεως 2011/746/ΕΕ της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις που η Ιταλία έδωσε σε εφαρμογή υπέρ της Portovesme Srl, της ILA SpA, της Eurallumina SpA και της Syndial SpA (EE L 309, σ. 1) — Υποχρέωση

ανακτήσεως αμελλητί των ενισχύσεων που κηρύχθηκαν παράνομες και ασύμβατες προς την κοινή αγορά και υποχρέωση ενημερώσεως της Επιτροπής επ' αυτού.

**Διατακτικό**

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Ιταλική Δημοκρατία, μη λαμβάνοντας, εντός των ταχθεισών προθεσμιών, όλα τα αναγκαία μέτρα για την ανάκτηση από τις Portovesme Srl και Eurallumina SpA της κρατικής ενισχύσεως που κρίθηκε παράνομη και ασύμβατη προς την εσωτερική αγορά με το άρθρο 2 της αποφάσεως 2011/746/ΕΕ της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις C 38/B/2004 (πρώην NN 58/2004) και C 13/2006 (πρώην N 587/2005) που η Ιταλία έδωσε σε εφαρμογή υπέρ της Portovesme Srl, της ILA SpA, της Eurallumina SpA και της Syndial SpA, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 3 και 4 της εν λόγω αποφάσεως.
- 2) Καταδικάζει την Ιταλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

(<sup>1</sup>) EE C 355 της 17.11.2012.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (πέμπτο τμήμα) της 12ης Δεκεμβρίου 2013 [αίτηση του Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto (Πορτογαλία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Portugal — Sociedade de Produção e Distribuição de Gás, SA κατά Ministério da Agricultura, do Mar, do Ambiente e do Ordenamento do Território**

(Υπόθεση C-425/12) (<sup>1</sup>)

**(Διαδικασίες συνάψεως συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών — Οδηγία 93/38/ΕΟΚ — Παράλειψη μεταφοράς στην εσωτερική έννομη τάξη — Δυνατότητα κράτους μέλους να επικαλεσθεί την εν λόγω οδηγία έναντι οργανισμού παραχωρησιούχου δημόσιας υπηρεσίας ελλείψει μεταφοράς της εν λόγω οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο)**

(2014/C 52/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Portgás — Sociedade de Produção e Distribuição de Gás, SA κατά

Ministério da Agricultura, do Mar, do Ambiente e do Ordenamento do Território

**Αντικείμενο**

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως — Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto (Πορτογαλία) — Ερμηνεία των άρθρων 2, παράγραφος 1, στοιχείο β', 4, παράγραφος 1, και 14, παράγραφος 1, στοιχείο γ', i), της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών (EE 1993, L 199, σ. 84), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 98/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998 (EE 1998, L 101, σ. 1) — Άμεσο αποτέλεσμα — Δυνατότητα του κράτους να επικαλεστεί αυτή την οδηγία έναντι παραχωρησιούχου δημόσιας υπηρεσίας όταν η οδηγία δεν έχει μεταφερθεί στο εσωτερικό δίκαιο

**Διατακτικό**

Τα άρθρα 4, παράγραφος 1, 14, παράγραφος 1, στοιχείο γ', περίπτωση i, και 15 της οδηγίας 93/38/ΕΟΚ του Συμβουλίου, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 98/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, έχουν την έννοια ότι δεν μπορούν να αντιτάσσονται έναντι επιχειρήσεως του ιδιωτικού τομέα, εκ μόνου του λόγου ότι αυτή έχει την ιδιότητα αποκλειστικού παραχωρησιούχου δημόσιας υπηρεσίας εμπίπτοντος στο υποκειμενικό πεδίο εφαρμογής της προαναφερθείσας οδηγίας, έστω και αν η συγκεκριμένη οδηγία δεν μεταφέρθηκε ακόμη στην εσωτερική έννομη τάξη του εν λόγω κράτους μέλους.

Επιχείρηση του ιδιωτικού τομέα η οποία είναι επιφορτισμένη δύναμει πράξεως κρατικής αρχής να παρέχει, υπό την εποπτεία της αρχής αυτής, υπηρεσία δημοσίου συμφέροντος και διαθέτει, προς τούτο, εξαιρετικές εξουσίες σε σχέση με τους εφαρμοστέους στις σχέσεις μεταξύ ιδιωτών κανόνες υποχρεούται να τηρεί τις διατάξεις της οδηγίας 93/38, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 98/4, και, ως εκ τούτου, οι αρχές κράτους μέλους μπορούν να της αντιτάσσουν τις εν λόγω διατάξεις.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 389 της 15.12.2012.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 19ης Δεκεμβρίου 2013 [αίτηση του *Gerechtshof te 's-Hertogenbosch* (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — διαδικασία κινηθείσα από την X**

(Υπόθεση C-437/12) (<sup>1</sup>)

**(Εσωτερικοί φόροι — Άρθρο 110 ΣΛΕΕ — Τέλος ταξινόμησης — Ομοειδή εθνικά προϊόντα — Ουδετερότητα του φόρου έναντι των εισαγόμενων μεταχειρισμένων οχημάτων σε σχέση με ομοειδή οχήματα που βρίσκονται ήδη στην εγχώρια αγορά)**

(2014/C 52/29)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

**Αιτούν δικαστήριο**

*Gerechtshof te 's-Hertogenbosch*

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

X

**Αντικείμενο**

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως — *Gerechtshof te 's-Hertogenbosch* — Κάτω Χώρες — Ερμηνεία του άρθρου 110 ΣΛΕΕ — Εσωτερικοί φόροι — Εθνική κανονιστική ρύθμιση που επιβάλλει τέλος ταξινόμησης κατά την πρώτη χρησιμοποίηση οχήματος στο εθνικό οδικό δίκτυο — Πρόβλεψη ότι, από το 2010, το ποσό του τέλους αυτού εξαρτάται από τις εκπομπές CO<sub>2</sub> — Όχημα που τέθηκε σε κυκλοφορία το 2006 στην αλλοδαπή και ταξινομήθηκε το 2010 στην ημεδαπή

**Διατακτικό**

1) Στο πλαίσιο εφαρμογής του άρθρου 110 ΣΛΕΕ, ως ομοειδή εθνικά προϊόντα, παρόμοια με μεταχειρισμένο όχημα όπως το επίμαχο στην κύρια δίκη, το οποίο τέθηκε για πρώτη φορά σε κυκλοφορία πριν την 1η Φεβρουαρίου 2008 ενώ εισήχθη και ταξινομήθηκε στις Κάτω Χώρες το 2010, θεωρούνται τα οχή-

ματα που βρίσκονται στην ολλανδική αγορά και παρουσιάζουν τα πλησιέστερα χαρακτηριστικά με το οικείο εισαγόμενο όχημα.

2) Το άρθρο 110 ΣΛΕΕ έχει την έννοια ότι ένας φόρος, όπως είναι ο ισχύσας το 2010 φόρος επιβατικών αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών (*belasting personenauto's en motorrijwielen*), αντίκειται προς το εν λόγω άρθρο εφόσον και στο μέτρο που το ποσό του φόρου αυτού, με το οποίο βαρύνονται τα εισαγόμενα μεταχειρισμένα οχήματα κατά την ταξινόμησή τους στις Κάτω Χώρες, υπερβαίνει το χαμηλότερο εναπομένον ποσό του ίδιου φόρου το οποίο είναι ενσωματωμένο στην αξία των ομοειδών μεταχειρισμένων αυτοκινήτων που έχουν ήδη ταξινομηθεί στο ίδιο αυτό κράτος μέλος.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 399 της 22.12.2012.

**Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 12ης Δεκεμβρίου 2013 [αίτηση του *High Court of Justice (Chancery Division)* (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — *Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd* κατά *Sanofi***

(Υπόθεση C-443/12) (<sup>1</sup>)

**[Φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση — Συμπληρωματικό πιστοποιητικό προστασίας — Κανονισμός (ΕΚ) 469/2009 — Άρθρο 3 — Όροι χορηγήσεως του πιστοποιητικού αυτού — Μεταγενέστερες κυκλοφορίες στην αγορά δύο φαρμάκων που περιέχουν, εν μέρει ή εν όλω, την ίδια δραστική ουσία — Σύνθεση δραστικών ουσιών εκ των οποίων η μία έχει ήδη διατεθεί στο εμπόριο υπό τη μορφή φαρμάκου μεμονωμένης δραστικής ουσίας — Δυνατότητα χορηγήσεως περισσότερων του ενός πιστοποιητικών βάσει του ίδιου διπλώματος ευρεσιτεχνίας και δύο αδειών κυκλοφορίας στην αγορά]**

(2014/C 52/30)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Αιτούν δικαστήριο**

*High Court of Justice (Chancery Division)*

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

*Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd*

κατά

*Sanofi*

παρισταμένης της

*Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC*

**Αντικείμενο**

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως — *High Court of Justice (Chancery Division)* — Ερμηνεία του άρθρου 3, στοιχεία α' και γ', του κανονισμού (ΕΚ) 469/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, περί του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα (ΕΕ L 152, σ.1) — Όροι χορηγήσεως του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας — Έννοια του «προϊόντος που προστατεύεται με έγκυρο βασικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας» — Κριτήρια — Δυνατότητα χορηγήσεως του πιστοποιητικού για κάθε φάρμακο σε περίπτωση που το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας καλύπτει περισσότερα φάρμακα